

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače (vydanie a revízia v bode 16): 06.05.2013

Program ChemGes - aktualizácia: 19.03.2012

1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** CLEAMEN 220 leštič na ušľachtilú oceľ
- **Číslo artikla:** VC220XXXX99
- **Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
Je určený na leštenie nerezových povrchov a zariadení.
- **Oblasť použitia**
Nie je vhodný do priestorov mimo kuchynská zariadenia, ako sú zábradlia a plochy vo verejných priestoroch (výťahy). Má masťný charakter a obsiahnuté tuky by mohli znečisťovať odevy osôb.
- **Použitie materiálu /zmesi**
Prostriedok sa používa neriedený. Leštené plochy musia byť zbavené nečistôt. Nanáša sa rozprašovačom vo veľmi malom množstve na čistiacu utierku alebo priamo na očistené plochy. Dobré sa votrie do povrchu a suchou utierkou sa plochy prelešia.
- **Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**
CORMEN s.r.o.
Průmyslová 1420
593 01 Bystřice nad Pernštejnem
CZECH REPUBLIC
tel.: +420 566 550 961-2, fax: +420 566 551 822
info@cormen.cz
- **Informačné oddelenie:**
Product safety department
CORMEN s.r.o., tel.: +420 777 593 001
- **Núdzové telefónne číslo:**
Národné toxikologické informačné centrum (NTIC), Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, FNŠP Bratislava
Limbová 5, 833 05 Bratislava
Telefón (24 hodín / deň): 00421-2-5477 4166, Fax: 00421-2-5477 4605, E-mail: tic@healthnet.sk

2 Identifikácia nebezpečnosti

- **Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Dráždi kožu.

Eye Irrit. 2 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

- **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES** *odpadá*
- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:** *odpadá*

- **Prvky označovania**

- **Označovanie podľa smerníc EHS:**

Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.
Zachovajte bežné bezpečnostné opatrenia pre manipuláciu s chemikáliami.

- **Zvláštne označenie určitých zmesí:**

Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii odbornému užívateľovi na požiadanie.

- **Ďalšie údaje:** *odpadá*

- **Iná nebezpečnosť**

- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

- **PBT:** Nepoužiteľný

- **vPvB:** Nepoužiteľný

SK

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače (vydanie a revízia v bode 16): 06.05.2013

Program ChemGes - aktualizácia: 19.03.2012

Obchodný názov: CLEAMEN 220 leštič na ušľachtilú oceľ

(pokračovanie zo strany 1)

3 Zloženie/informácie o zložkách

Chemická charakteristika: Zmesi

Klasifikácia podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch, v platnom znení:

Výrobok obsahuje tieto látky:

> 30 %: biely minerálny olej (ropný), < 5% N-(1-oktyl)-2-pyrolidón

Popis:

Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

Čistiaci prostriedok – zmes látok ktoré sú klasifikované podľa smernice 1999/45/ES, v platnom znení, podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 v platnom znení a podľa zákona č. 67/2010 Z.z., v platnom znení.

Nebezpečné obsiahnuté látky:

CAS: 2687-94-7	N-(1-oktyl)-2-pyrolidón	≤ 2,5%
ELINCS: 403-700-8	 C R34;  N R51/53	
	 Skin Corr. 1B, H314;  Aquatic Chronic 2, H411	

4 Opatrenia prvej pomoci

Opis opatrení prvej pomoci

- **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
- **Po kontakte s pokožkou:** Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.
- **Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.
- **Po prehltnutí:** Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.
- **Informácie pre lekára:**
- **Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

5 Protipožiarne opatrenia

- **Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.
- **Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy** Nevyžaduje sa.
- **Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
- **Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

SK

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače (vydanie a revízia v bode 16): 06.05.2013

Program ChemGes - aktualizácia: 19.03.2012

Obchodný názov: CLEAMEN 220 leštič na ušľachtilú oceľ

(pokračovanie zo strany 2)

7 Zaobchádzanie a skladovanie

- **Manipulácia:**
- **Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** žiadne
- **Špecifické konečné použitie(-ia)** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

8 Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Kontrolné parametre**
- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:** Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
- **Ochrana dýchania:** nevyžaduje sa
- **Ochrana rúk:**



Nevyžaduje sa.

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu / materiálu / zmesi.

Vzhľadom k tomu, že chýbajú testy, nie je možné odporučiť materiál rukavíc pre produkt / prípravok / chemickú zmes.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

- **Materiál rukavíc**

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.

- **Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

- **Ochrana očí:**



Nie je nevyhnutné pri bežnom spôsobe práce. Pri práci s koncentrovaným prostriedkom použite vhodné ochranné okuliare alebo ochranný štít na tvár.

9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
- **Všeobecné údaje**
- **Vzhľad:**
- **Forma:** kvapalina
- **Farba:** bezfarebný
- **Pach:** bez zápachu

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače (vydanie a revízia v bode 16): 06.05.2013

Program ChemGes - aktualizácia: 19.03.2012

Obchodný názov: CLEAMEN 220 leštič na ušľachtilú oceľ

(pokračovanie zo strany 3)

· Prahová hodnota zápachu:	Neurčené.
· hodnota pH:	Neurčené.
· Zmena skupenstva Bod tavenia/oblasť tavenia:	Neurčený
Bod varu/oblasť varu:	neurčený
· Bod vzplanutia:	> 100 °C
· Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):	Nepoužiteľný
· Teplota zapálenia:	
Teplota rozkladu:	Neurčené.
· Samozápalnosť:	Neurčené.
· Nebezpečenstvo výbuchu:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
· Rozsah výbušnosti: Spodná:	Neurčené.
Horná:	Neurčené.
· Tlak pary:	Neurčené.
· Hustota pri 20 °C:	0,853 g/cm ³
· Relatívna hustota	Neurčené.
· Hustota pary	Neurčené.
· Rýchlosť odparovania	Neurčené.
· Rozpusťnosť v / miešateľnosť s Voda:	nemiešateľné resp. málo miešateľný
· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):	Neurčené.
· Viskozita: Dynamická:	Neurčené.
Kinematická:	Neurčené.
· Obsah rozpúšťadla: Organické rozpúšťadlá:	0,0 %
· Iné informácie	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10 Stabilita a reaktivita

- **Reaktivita**
- **Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **Možnosť nebezpečných reakcií:** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

11 Toxikologické informácie

- **Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita:**
- **Primárny dráždivý účinok:**
- **na pokožku:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **na oko:** Nemá žiadny dráždivý účinok.

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače (vydanie a revízia v bode 16): 06.05.2013

Program ChemGes - aktualizácia: 19.03.2012

Obchodný názov: CLEAMEN 220 leštič na ušľachtilú oceľ

(pokračovanie zo strany 4)

· **Senzibilizácia:** Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok

12 Ekologické informácie

- **Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Perzistencia a degradovateľnosť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Správanie v kompartmentoch životného prostredia:**
- **Bioakumulačný potenciál:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Mobilita v pôde:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **Iné nepriaznivé účinky:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

13 Opatrenia pri zneškodňovaní

- **Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**
Zvyšok výrobku sa musí zneškodňovať ako odpad podľa riadnych predpisov. Nesmie sa likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Výrobok nevylievať do kanalizácie. Znečistený odpad uchovávať v tesne uzatvorených nádobách. Zvyšky výrobku v originálnom obale odstrániť podľa platných predpisov prostredníctvom oprávnené osoby alebo organizácie, poprípade odpad dopraviť do špecializovaného zariadenia na likvidáciu odpadu.
- **Zatried'ovacie číslo odpadu:**
Klasifikácia podľa Vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z., Katalóg odpadov, v platnom znení:
Odpadový kód látky alebo zmesi (koncentrát): 07 06 01
Odpadový kód nevyčisteného kontaminovaného obalu: 15 01 10
Odpadový kód vyčisteného a prázdneho nekontaminovaného obalu: 15 01 02 (obaly z plastov)
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:**
Po vyprázdnení sa obal musí zneškodňovať podľa riadnych predpisov. Nevyčistené a nevyprázdnené obaly sa zneškodňujú ako látka alebo zmes (pozri bod 13.1.1). Kontaminovaný obal sa musí vyprázdniť a vyčistiť. V žiadnom prípade neodhazovať obal po použití do voľného prostredia. Nekontaminovaný prázdny obal sa môže použiť pre recykláciu.

14 Informácie o doprave

- | | |
|---|--------------|
| · Číslo OSN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | odpadá |
| · Správne expedičné označenie OSN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | odpadá |
| · Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Trieda | odpadá |
| · Obalová skupina | |
| · ADR, IMDG, IATA | odpadá |
| · Nebezpečnosť pre životné prostredie: | |
| · Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ): | Nie |
| · Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa | Nepoužiteľný |

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače (vydanie a revízia v bode 16): 06.05.2013

Program ChemGes - aktualizácia: 19.03.2012

Obchodný názov: CLEAMEN 220 leštič na ušľachtilú oceľ

(pokračovanie zo strany 5)

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> · Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC <i>Nepoužiteľný</i> |
| <ul style="list-style-type: none"> · UN "Model Regulation": - |

15 Regulačné informácie

- **Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006, v platnom znení (Nariadenie CLP)
 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok, v platnom znení (Nariadenie REACH)
 - Nariadenie Komisie (EÚ) č. 453/2010 z 20. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
 - Príloha II k Nariadeniu Komisie (EÚ) č. 453/2010 z 20. mája 2010, ktorým sa stanovujú Požiadavky na zostavenie Kariet bezpečnostných údajov (KBÚ)
 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 z 31. marca 2004 o detergentoch, v platnom znení
 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 107/2009 zo 16. septembra 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 98/8/ES o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh v súvislosti s predĺžením určitých lehôt, v platnom znení
 - Zákon č. 67/2010 Z.z., z 2. februára 2010, o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení (chemický zákon)
 - Výnos MH SR č. 2/2010 z 15. apríla 2010, ktorým sa ustanovuje Zoznam no-longer polymers, ktorým bolo priradené číslo Európskeho spoločenstva, v platnom znení, vrátane Prílohy k výnosu č. 2/2010
 - Výnos MH SR č. 3/2010 z 15. apríla 2010, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných požiadavkách na klasifikáciu, označovanie a balenie nebezpečných látok a zmesí, v platnom znení, vrátane Príloh I – VIII k výnosu č. 3/2010
 - Zákon 217/2003 Z.z. z 21. mája 2003, o podmienkach uvádzania biocídnych prípravkov a účinných látok na trh, v platnom znení
 - Zákon č. 124/2006 Z.z. z 2. februára 2006, o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení
 - Zákon č. 355/2007 Z.z. z 21. júna 2007, o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení
 - Zákon č. 223/2001 Z.z. z 15. mája 2001, o odpadoch, v platnom znení
 - Vyhláška MH SR č. 284/2001 Z.z. z 11. júna 2001, Katalóg odpadov, v platnom znení
 - Zákon č. 119/2010 Z.z. z 3. marca 2010, o obaloch a o zmene zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v platnom znení
 - Zákon č. 8/2009 Z.z. z 3. decembra 2008, o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení
 - Zákon č. 168/1996 Z. z., ktorým bola s účinnosťou od 1. 9. 1996 do vnútroštátnej prepravy nebezpečných vecí v SR prijatá Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečných vecí (ADR), ktorá bola vyhlásená v Ženeve 30.septembra 1957 a v ČSR vyhlásená pod č. 64/1987 Sb., v platnom znení
 - Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečných vecí (ADR), verzia 2011. platná od 1.1.2011, vrátane zmien a doplnkov, vydanie 2010, New York a Ženeva, slovenský preklad
 - MARPOL 73/78 – konsolidované vydanie 2006, Londýn, IMO 2007, ISBN 978-92-801-4216-7
 - Kódex IBC, vydanie 2007, Londýn, IMO 2007, ISBN 978-92-801-4226-6
- **Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

16 Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače (vydanie a revízia v bode 16): 06.05.2013

Program ChemGes - aktualizácia: 19.03.2012

Obchodný názov: CLEAMEN 220 leštič na ušľachtilú oceľ

(pokračovanie zo strany 6)

· **Relevantné vety**

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

R34 Spôsobuje popáleniny/poleptanie.

R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

· **Pokyny na školenie**

Príslušné ustanovenia Zákonníka práce, v aktuálnom znení. V rámci školenia BOZP sa zoznamovať so zásadami práce s prípravkom a predpísanými ochrannými pomôckami.

· **Oddelenie vystavujúce údajový list:**

Product safety department

CORMEN s.r.o.

· **Partner na konzultáciu:** Ing. Jaroslav Jelínek, PhD.

· **Skratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

· **Zdroje**

Predpisy, Nariadenia a Smernice ES, Zbierka zákonov SR, Vyhlášky MH, MŽP, MDVRR a MV SR, Nariadenia vlády SR, údaje z laboratória firmy CORMEN s.r.o, údaje z literatúry.

· *** Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

Dátum vydania Karty bezpečnostných údajov: 26.11.2012

Dátum revízie č.: -